Est

Chapter 10

Serbian Interlinear

Reference: Sveto Pismo (Daničić-Karadžić 1868)

1

הַיָּם׃	וְאִיֵּי	הָאָרֶץ	עַל־	מַס	()אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ	[אחשרש]	הַמֶּלֶךְ	וַיָּשֶׂם
морска	и–острва	земљу	на	данак	Ахасвер	—	цар	и–наметнуо–је
H3220	H0339	H0776		H4522	H0325	H0325	H4428	

> Potom car Asvir udari danak na zemlju i na ostrva morska.

2

מָרְדֳּכַי	גְּדֻלַּת	וּפָרָשַׁת	וּגְבוּרָתוֹ	תָּקְפּוֹ	מַעֲשֵׂה	וְכָל־
Мардохејеве	величине	и–излагање	и–јунаштва–његовог	моћи–његове	дела	и–сва
H4782	H1420	H6575	H1369	H8633	H4639	H3605

הַיָּמִים	דִּבְרֵי	סֵפֶר	עַל־	כְּתוּבִים	הֵם	הֲלוֹא־	הַמֶּלֶךְ	גִּדְּלוֹ	אֲשֶׁר
дневних	хроника	књизи	у	записана	она	зар–нису	цар	узвисио	којом–га–је
H3117	H1697			H3789	H1992	H3808	H4428	H1431	

וּפָרָס׃	מָדַי	לְמַלְכֵי
и–Персије	Мидије	царева
H6539	H4074	H4428

> A sva dela vlasti njegove i sile, i pripovest o veličini Mardohejevoj kako ga je car učinio velikim, to je napisano u knjizi dnevnika careva midskih i persijskih.

3

לַיְּהוּדִים	וְגָדוֹל	אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ	לַמֶּלֶךְ	מִשְׁנֶה	הַיְּהוּדִי	מָרְדֳּכַי	כִּי
међу–Јудејцима	и–велик	Ахасвера	до–цара	био–је–други	Јудејац	Мардохеј	јер
H3064		H0325	H4428	H4932	H3064	H4782	

וְדֹבֵר	לְעַמּוֹ	טוֹב	דֹּרֵשׁ	אֶחָיו	לְרַב	וְרָצוּי
и–говорио–је	за–народ–свој	добро	тражио–је	браће–своје	међу–мноштвом	и–омиљен
H1696			H1875	H0251	H7230	H7521

זַרְעוֹ׃	לְכָל־	שָׁלוֹם
потомство–своје	за–све	мир
H2233	H3605	H7965

> Jer Mardohej Judejac beše drugi do cara Asvira i velik u Judejaca i mio mnoštvu braće svoje starajući se za dobro svom narodu i govoreći za sreću svega semena svog.